

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 March 2015
Russian
Original: English and French

**Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Канады при Организации Объединенных
Наций от 31 марта 2015 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Настоящим письмом я в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций сообщаю Совету Безопасности, что Канада принимает в Сирии необходимые и пропорциональные меры в поддержку коллективной самообороны Ирака.

25 июня и 20 сентября 2014 года Ирак обращался в Совет Безопасности с письмами, в которых он ясно указывал, что сталкивается с серьезной угрозой непрекращающихся нападений, совершаемых «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ) из своих прибежищ в Сирии. Эта угроза сохраняется, и нападения ИГИЛ из Сирии продолжаются. Правительство Ирака просило Соединенные Штаты возглавить международные усилия в целях нанесения ударов по объектам и военным опорным пунктам ИГИЛ в Сирии, чтобы покончить с непрекращающимися нападениями на Ирак, защитить иракских граждан и в конце концов дать иракским силам возможность вернуть себе контроль над границами Ирака. Благодаря усилиям международной коалиции удалось ослабить возможности ИГИЛ и оказать сдерживающее воздействие на его операции, но сделать предстоит еще многое.

При этом ИГИЛ продолжает представлять угрозу не только для Ирака, но и для Канады и канадцев, а также для других стран в регионе и за его пределами. Согласно статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, в которой говорится о неотъемлемых правах на индивидуальную и коллективную самооборону, государства должны быть в состоянии действовать в порядке самообороны, когда правительство государства, откуда исходит угроза, не желает или не может предотвратить нападения со своей территории.

Военные операции, проводимые Канадой против ИГИЛ в Сирии, направлены на ослабление способности этой группировки к совершению нападений. Они не нацелены на Сирию или ее население и не подразумевают оказания поддержки сирийскому режиму.



Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности. Копию этого письма я направляю также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Майкл **Грант**
Временный поверенный в делах
Заместитель Постоянного представителя
